

¶ Dos verdaderas relaciones.

La primera trata del successo y debarated los Alemanes
y Herreruelos por el Duque de Buisa : y juntamente lo q̄
ha sucedido en su armada desde los xx. de Octu-
bre hasta xxvi. del mismo.

¶ La segunda trata de la nueva victoria hauida por el Du-
que de Buisa de los Herreruelos y Suyos de Artes por
la mañana / a los xxiii. de Noviembre de 1588.

Lxxxvij. dentro el Lugar de
Glinher.



¶ Impresas en Valencia con li-
cencia de su Excellencia / junto al molino de la Ro-
nella. Año de 1588.

Hechas imprimir por Gabriel Ribas librero de
su Excellencia.



En de notar que a los

xx. de Octubre año M. D. LXXXVII. el Buque de Buisa partio de Joigny con toda la gente de guerra que tenia para ir a Auxerre: porque bavia tenido aviso que los enemigos no estauan lexos de alli: y detuvoose en Joigny hasta el jueves que contauamos xxij.

del dicho mes hasta tanto que los tercios del Buque de Mayne con los de los Señores de Amela, y del Buef, se juntaron con la gente del Buque de Buisa, que ierian todos dos mil lanzas de acuallo, y seys mil arcabuzeros buenos. Y assi estando estos tercios todos juntos, el Buque de Buisa tuvo aviso que los enemigos estauan cabe el lugar de Blawen, y entonces tomo mando resolucion los dichos señores de dar en la retaguarda de los enemigos. El Buque de Buisa partio del lugar de Auxerre con toda su gente, y vino a alojarse a Ebaesteurenard y por todo su circuyto. El señor de Castillon estava entonces en Castillón con siete cientos o ochocientos cavallos cerca de Ebaesteurenard como a tres leguezitas, porque estava la gente muy cansada por el trabajo de la jornada hecha, y estava alojados barto a parte dos unos de otros, por lo qual aquella noche no emprendieron de bazer algo por la grande obscuridad de la noche y por el trabajo que dicho heuemos. La misma noche el Buque de Buisa fue guñado que los enemigos tomauan el camino entre Biau y Montargis, por entrar dentro de Batinoy, y esta fue causa que el Buque luego por la mañana partio con toda su gente y fue a alojarse a su casa de Lortenay, a donde reposaró todo el dia del Domingo, porq̃ la gente se pudiesse allí biẽ reberser, y tomar refresco. Lunes luego se resolvió el Buque partirse con los señores de Amela, y del Buef con toda su caualleria, y tres mil arcabuzeros escogidos de entre todas las compañías, dexando todo el bagage en Lortenay lexos de Montargis seys grandes leguas, y assi el Buque passo el rio de Loig por la puente de Montargis, resoluiéndose de dar en la retaguarda de los enemigos en amaneciendo: y assi batiendo pasado ya toda la gente al lugar de Vila

mandos (que esta a vn quarto de legua de **Bōtargis**) se resolvió de entrar en vn lugar que se llama **Uillamozy**, a legua y media de **Bōtargis** dentro del qual estauan xxj. compañías de **Herreros** y **Alemanes** q̄ se hauian alojado allí aquel mismo día, y allí luego començo de bazer marchar la infanteria, porq̄ se adelantasse entre las seys y siete de la tarde con toda la caualleria a media legua del dicho lugar, y allí mando q̄ arremetiesen a la retaguarda de los dichos enemigos. La orden q̄ tuvieron fue tal q̄ el señor de **S. Pol** (q̄ es maestre de campo de vn tercio de infanteria) entrasse por medio del dicho lugar con mil arcabuzeros, y los señores de **Luzean** y **Siez** tomassen la mano derecha para la entrada: y los señores de **Ebeuriera** y de **Poussinat** con otra gente de los **Maestros** de campo del señor de **Bayne** tomassen la mano y izquierda, y que el señor de **Bayne** guiasse las primeras compañías de la caualleria de mostrar del **Bouef**, y el **Buque**, con el señor de **Aumels** guiasse la gente q̄ quedaua. Y hauendo cōtinuado su designo con esta orden y determinacion asaltaron el dicho lugar q̄ serian las siete bien de la tarde, sin ballar quien les cōtra dixesse la entrada. Y entonces los **Herreros** viendose tomados subitamente, y en lo fuerte de sus fuerças y gente dōde estaua el **Baron de Aulnay** Lugartiente general de todos ellos: procuraron de bazer lo q̄ deuian, resistiendo a pie como fuerō tomados, toda via la mayor parte no teniendo lugar de subir a cavallo, se armaron, y cō pistoletes en sus manos y otros cō espadas combatieron quanto les fue posible. Pero viendose tan cargados, no sabiendo a q̄ parte tornassen las espaldas pretendiendo resistir: y tambien porque los q̄ se ballaron con la frontera de la infanteria fueron todos desbaratados y hechos piezas: y los q̄ se retiraron dentro de las casas del dicho lugar, luego también fueron acometidos y espantados de tal manera q̄ quemaron las casas y todos fueron quemados: y los que salian a la compañía ballaban la caualleria que los traua no menos bien que los que por dentro estauan: y dentro de media hora buena q̄ començo el asalto y combate, seys o siete compañías de **Herreros** q̄ estauan alojados en otras partes, entēdiendo la carga y fuerça q̄ sus compañeros padecian, quisierōlos socorrer, y fuerō descubiertos por el señor

de Bayne que estava mas adelante por aquel lado, y assí les si-
guio y cargo con sola su compañía, de tal suerte que les hizo reti-
rar y tomar otro camino, y porq̄ no era el mas corto, y por la obs-
curidad de la noche tan cerrada no fue visto ni seguido con mas
fuerças ni gente, y toda via no dexo de hazer buyz las dichas sie-
te compañías, las quales despues no parecieron, y assí dexaron
executar al Buque su voluntad por vna larga boza, tanto en sa-
quearlos como en quitar les todos sus cauallos, que fueron biē
los que los soldados tomaron mas de mil y quinientos, y dexa-
ron hombres muertos por las casas y jardines del dicho lugar,
juntamente con los que fueron quemados en las casas largamē-
te mil y quinientos, o mil y seyscientos, d̄ lo qual despues fue ve-
rificado Erardo d̄llos mesmos, el qual vino a pedir algunos pre-
sos señalados y de nōbre, entre otros el Coronel llamado Boug
fue vno de los que quemaron por no bauer podido subir acaua-
llo: y como nos certifico su Lugar teniente general llamado Ba-
ulnay que ha sido preso. Los carros y gente que estava en las
arboledas del dicho lugar todos han sido robados y saqueados
y la mayor parte puesta a fuego y quemados. Todo lo que el di-
cho Baron de Baulnay tenia, y todo su bagage ha sido sequea-
do. Assí mesmo les tomo el Buque dos Camellos y los ha em-
biado a la Reyna madre del Rey, y toda su vexilla de plata, y to-
do quanto mas tenia. Han hecho prisioneros muchos hombres
principales y cabeças de aquella gente, y muchos soldados han
tambien hecho lo mismo, y los cubren y callan por la esperança q̄
tienen de bauer summa de moneda porque les den libertad. De
nuestra parte no ha baido sino quarenta o sessenta soldados en-
tre muertos y heridos, pues es cosa clara que no era possible ha-
zer tan gran daño en los enemigos sin recibir alguno de nuestra
parte. Despues desta hermosa jornada el dicho Buque de Bui-
sa se retiró con muy linda orden con toda su gente assí cavalleria
como infanteria, serian bien las diez horas de la noche dentro d̄
los Burgos de Montargis muy poco a poco rafiendo sus trō-
petas y atambores, sin que persona saliesse ni se mostrasse en resi-
stencia. Y el Buque echo luego el Barres vn bando y pregon,
que todos los que tenían prisioneros de los dichos Herrerues

los enemigos se los traxessen en la misma hora, para disponer d
llos a su voluntad. Y aqui se ha de notar que el lugar d' **Uillamo**
ry (adonde fue executado este rebato) no esta mas de legua y me
dia de donde estava alojada la infanteria, y el señor de **Bouillon**
en vn lugar llamado **Zuoquillery**, adonde estava la artilleria de
los **Herreruelos** y **Suyzos**, y no se pudo hallar jamas otra gen
te que dos compañías de **Herreruelos**, por causa de la noche y
del fuego que lo quemó todo, y estas dos compañías fueron em
biadas al **Rey**, &c.

E Nueva victoria hauida por el

Buque de Guisa de los **Herreruelos** y **Suyzos**, **Partes** por
la mañana a los **xxiii. de Rouiembre M. D. Lxxvij.**

dentro el lugar de **Zulpert.**



L pueblo catholico de Francia tiene grãde
ocasiõ agora de despertar se del profundo sue
ño en que esta para loar y agradecer al gran
Dios todo poderoso que le ha plazido d' dar
nos en estas tierras el magnanimo, valeroso
y noble **Principe** el **Buque de Guisa**, para
que emprenda con su mano la verdadera via
y camino de la salud, que es la defensa d' la y
glesia sancta, y poner en riesgo y peligro su vida y bienes, como
vemos que ha siempre hecho, y esto por la gran bõdad de **Dios**,
mostrandonos sus ojos de misericordia para debilitar la auda
cia y atreuimiento desenfrenado de vn numero tan grande de es
nemigos de la yglesia sancta, que bavian venido pensando abas
tir la dicha yglesia **Apostolica**, empresa mala y pestilencial. **Pa**
ra mostrar mas y mas la buena y grande afficion q' el dicho **Bu**
que de Guisa tiene al bien publico de toda la Francia como el ha
mostrado despues que las estrañas naciones han entrado en la
Francia, como se ha visto en la empresa que dicho señor hizo por
co antes en **Uillamo** y cerca de **Montargis**, la qual fue de mil
y quinientos, o bico mil y seyscientos hombres, todos muertos

en las plazas sin contar los heridos ni los prisioneros: y largamente quatrocientos carros que saquearon: y hizieron quemar muy gran parte con **AB. Bc.** cauallos que en el assalto tomaron. Y despues acontecio que **Siabado** en la tarde, estando el **Buque** de **Buisa** en **Estampes**, tuvo aviso que los enemigos estauan en **Aulneau**, y el **Buque** estubo aquella noche en **Bourdan**, donde se determino de yr contra ellos para yr a bazer otra empresa no menor que la de antes contada en **Tullamozy**. Y assi partio de **Bourdan** por cerrarlos dentro de vn lugar nombrado **Daulneau**. Y acontecio que como el **Duque** buuiesse determinado de dar sobre ellos, quiso la desdicha que los del **Castillo** del dicho lugar de **Aulneau**, con quienes el **Duque** de **Buisa** bavia tratado el dia antes, y embiado para ello a **Mosieur de Sant Pol**, a que reconociesse la comodidad del dicho **Castillo** para poder uestir sobre los enemigos que estauan en el dicho lugar, el qual el dicho señor hallo que no era buena, por donde los **Capitanes** del dicho **Castillo** los querian bazer passar, porque no bavia comodidad de poder mas passar que vn hombre solo y assi vno en vno, y que conuenia buscar otro passo mejor que no este. Entonces el **Capitán** del dicho **Castillo** dixo que viniessse el **Duque** que el le abriera todas las puertas del **Castillo**, lo qual el buuiera hecho, sino fuera por vn hombre que fue preso por los enemigos, el qual traya el aduertimiento del dicho **Buque**: y assi baviendo los enemigos descubierta, el **Baron** de **Daulnay** escogio trescientos cauallos de los mas brauos y mejores que hallo en ocho companias que bavis en el dicho lugar de **Daulnay** regidos por tres **Lugartenientes** de los mejores y mayores de toda su gente, conduzidos por el **Lugarteniente** del muerto **Coronel Elorb**. Y viendo el **Duque** que los del dicho **Castillo** le bavian faltado, y que ya amanecia el dia, determino de meterse en emboscada, acompañado del señor de **Ebastre** y de **Luy** **Dalfin**, los quales el dicho **duque** passo en emboscada, y embio a acometer los dichos enemigos por el señor de **Vinces**, el qual se gouerno con tan grande prudencia y valor, que hizo que los dichos trescientos cauallos le viniessen detras persiguiendo basta el lugar donde estava la emboscada: y el dicho señor de **Vinces** acompa

fiado con cien cauallos no mas, escogidos por el dicho señor de toda su gente, haviendolos mouido a que le persiguessen hasta adonde estava la dicha emboscada, fueron perseguidos tan de cerca que fueron forçados de romper su esquadron, y tornar buyendo los viros dentro de las puertas del dicho lugar de **Daulnan**, adonde estava alojado el cuerpo de todo este exercito: y fueron perseguidos por el dicho señor, hasta cerca del dicho lugar, y alli se estubo aguardando mas de tres horas, sin que ninguno de ellos osasse sacarla a ríiz fuera, ni por vengar la muerte de sus compañeros, que fueron muertos mas de ciento y ochenta, o ciento y nouenta, sin contar los heridos, presos, y principalmente sus **Lugartenientes** que fueron presos y muertos sin que yo no se pudiesse tornar. Y assi mesmo mataron dos principales **Condes**, el vno de la casa de **Donfelt**, y el otro sobrino de **Trompeo** que bavia sido otro tiempo **Obispo de Colonia**, los quales ofrecian muy grandes rescates: y no buuo de los nuestros sino vn trompeta herido de los cauallos ligeros, y quatro soldados conocidos, y estando en medio de la reuelta el señor de **Chastreballo** dos de los suyos y descubrio otros tres de los otros, y por dezir lo que conuene ningun hombre hizo cosa mejor que el dicho señor de **Chastre**, segun el parecer del **Duque de Buisa**. Y acontecio que el **Lunes** postrero que fue a los veynte y tres del dicho presente mes a la noche el **Capitan** del dicho **Castillo de Bulneau**, se vino a ver con el **Duque** el qual estava alojado en **Dourdan**, por hazelle entender que no bavia quedado por el en no bauer executado lo que le bavia prometido por medio de su **Castillo** el **Domingo** antes: y que si le plazia al dicho **Duque** venir con el que el enemigo se estava aun con siete compañías de cuento muy fortalecido en el dicho lugar de **Bulneau**, y que ballaria muy buen modo y comodidad para desbaratarlos porque estauan durmiendo a la **francesa**. Y el **Duque de Buisa** luego que entendio tales nuevas se determino promptamente de subir acauallo, y escoger para empresa tan importante dos mil y quinientos arcabuzeros de los mejores de toda su gente, con ochocientos cauallos para tomar el camino del dicho lugar del **Castillo de Bulneau**, y luego hizo abrir dos grandes pipas

de vino gruesas para refrescar su gēte y esforçarla: y becho esto
encomendo al señor de Sant Pol que acometieffe y entralle den-
tro cō los dos mil arcabuzeros, y allí luego fue derribada la pue-
te del dicho Castillo, y entro el señor de Sant Pol dētro, y el Bu-
que se estuuo en cerco del dicho lugar con los decc. cauallos ace-
chando los q salian del dicho lugar, y de tal modo executarō esta
empresa, que debizieron las siete compañías, y quemarō todos
los carros que fueron ecc. y han sido contados en la plaça mas d
dos mil y quinientos sin los beridos y presos, q pasan de treziē-
tos hombres, y sessenta que se escaparon por vna de las puertas
del dicho lugar, y se lleuaron las compañías cō ellos, lo que fue
causa que el dicho Buque no pudo bauer sino las cinco, las que
les ha embiado al Rey. Y anti mesmo el Baron de Baulnay q
fue muerto, de q se duelea mucho los q quedaron, y jamas tuie-
ron tanto miedo como agora tienē. Han saqueado dos mil caua-
llos, sin q entren en cuenta los q ban sido quemados, porq pulie-
ron fuego en muchas partes del dicho lugar, sin q ninguno d nra
gente haya sido muerto, solo buuo algunos beridos, porq algu-
nos q no dormian, sino q se bauian puesto en defensa, aunq la resi-
stencia duro poco, porque presto fueron vencidos, viēdo la furia
con q el señor d s. Pol los perseguia: y acabado esto se alojó den-
tro del dicho lugar con todas sus cōpañias, porq los demas esta-
uan alojados dos leguas de allí, y allí se retiró el Buque a su ca-
sa donde tenia todo su estado en el lugar de Bedordā: y embio a
Estampes a rogar y dar loozes a nro señor por todas las yglesias
por la gracia q le bavia concedido con tāta prosperidad en la exe-
cucion d sus designios cōtra los enemigos de Dios, lo qual fue
becho Martes por la mañana con vna solēne Missa cantada cō
el Te Deum laudamus: despues de la dicha victoria q se gano
el Martes a los xxiiij. de Nouiēbre de las seys a las siete de ma-
ñana. Despues deste successo los Suyzos se ban retirado: los
Alemanes ban sido bechos piezas, y lo restante de los Herres-
ruelos se ban saluado, y ban sido casi seys mil entre gente de in-
fantería y de acuallo, los quales se van retirando camino de
Alemaña.

Laus Deo.